



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St. / 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Feather Banners	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P004-160981/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P004-16-0981	<b>Date</b> 2017-03-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CX-026-72708	
<b>File No. - N° de dossier</b> cx026.5P004-160981	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-04-04</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Andruchow(CX Div.), Cassandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cx026
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 993-7846 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> see herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

### **MODIFICATION 003**

**Cette modification est émise afin de répondre aux questions des soumissionnaires, et de modifier l'énoncé des travaux et les critères d'évaluation comme suit :**

**Question 3)** Dans la section 3 Spécification des bannières, la description indique "bannière à plume extérieur face unique inversée " et la section 7.5 dit que " Toutes les bannières doivent être imprimées de manière à garantir une pénétration de l'encre de 90%-95%". C'est le cas quand une bannière est imprimée face unique inversée (l'avant lit correctement et le dos est l'image miroir). Cependant, l'image qui montre l'illustration / la conception, est double face de sorte que les deux côtés de la bannière lisent correctement. La pénétration avec cette méthode ne serait pas pertinente. Si vous pouviez confirmer laquelle est correct.

**Réponse 3)** S'il vous plaît, veuillez ignorer la disposition de l'illustration. La réponse correcte est : imprimée face unique inversée (l'avant lit correctement et le dos est l'image miroir)

**Question 4)** Sur l'image en noir et blanc montrant les spécifications du matériel, il est indiqué que le manchon doit être noir, cependant sur la page qui montre l'illustration / dessin, le manchon est comme le graphique. Quel est le bon?

**Réponse 4)** Le manchon doit être noir.

**Question 5)** La section 7.5 stipule "Toutes les bannières doivent être imprimées au moyen d'un colorant acide" L'impression de colorant acide se rapporte seulement aux tissus de nylon. Lorsqu'il est imprimé sur du polyester, comme indiqué à la section 3, il montre que le tissu est un "polyester de qualité extérieur". Lors de l'impression sérigraphique sur un tissu de polyester, des colorant disperés sont utilisés - est-ce acceptable?

**Réponse 5)** Oui, c'est acceptable.

Correction : Les bannières n'ont pas forcément besoin d'être imprimées au moyen d'un colorant acide car nous imprimerons sur polyester. Nous demandons un processus en quadrichromie, à fond perdu sur le materiel, encres résistantes aux rayons UV

**À l'Annexe « A » Énoncé des travaux, 7.5 Spécifications détaillées relativement à la fabrication et la livraison,**

**Supprimer :** Toutes les bannières doivent être imprimées numériquement au moyen d'un colorant acide conformément aux maquettes fournies, ou sérigraphiées, si les dessins, le choix de couleurs, et la quantité de modèles rendent cette option plus rentable.

**Inserer :** Toutes les bannières doivent être imprimées numériquement conformément aux maquettes fournies, ou sérigraphiées, si les dessins, le choix de couleurs, et la quantité de modèles rendent cette option plus rentable.

**À l'Annexe « E » Grille d'évaluation ET Partie 4 Procédures d'évaluation et méthode de sélection,**

**Supprimer :** O.1.2 Une fois combinées\*, chacune des exigences suivantes était incluse dans les trois (3) contrats :

- Bannières fabriquées avec du polyester pour drapeau, haute ténacité;
- Procédé d'impression au colorant acide;
- Procédé de sérigraphie;
- Bannières traitées avec un inhibiteur d'ultraviolets après l'impression;
- Images multicolores (impression d'au moins quatre [4] couleurs pour chaque modèle);

N° de l'invitation - Solicitation No.  
5P004-160981/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
5P004-160981

N° de la modif - Amd. No.  
003  
File No. - N° du dossier  
cx026.5P004-160981

Id de l'acheteur - Buyer ID  
cx026  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- 
- Fabrication de bannières utilisées à l'extérieur et exposées aux intempéries, y compris au vent, à la pluie et aux rayons du soleil;
  - Gestion de plusieurs (quatre [4] ou plus) modèles différents de bannières à fabriquer et emballés en conditionnements pour distribution;
  - Gestion et distribution de bannières fabriquées à plusieurs destinations (quatre [4] ou plus) partout au Canada;
  - Quantité de 350 bannières ou plus.

**Inserer :** O.1.2 Une fois combinées\*, chacune des exigences suivantes était incluse dans les trois (3) contrats :

- Bannières fabriquées avec du polyester pour drapeau, haute ténacité;
- Procédé d'impression en quadrichromie;
- Procédé de sérigraphie;
- Bannières traitées avec un inhibiteur d'ultraviolets après l'impression;
- Images multicolores (impression d'au moins quatre [4] couleurs pour chaque modèle);
- Fabrication de bannières utilisées à l'extérieur et exposées aux intempéries, y compris au vent, à la pluie et aux rayons du soleil;
- Gestion de plusieurs (quatre [4] ou plus) modèles différents de bannières à fabriquer et emballés en conditionnements pour distribution;
- Gestion et distribution de bannières fabriquées à plusieurs destinations (quatre [4] ou plus) partout au Canada;
- Quantité de 350 bannières ou plus.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT LES MÊMES.**